



Museum Ladin Ćiastel de Tor, Azienda Museums provinciai  
Strada Tor 65  
39030 San Martin de Tor (BZ)

Tel. 0474 524020  
Fax 0474 524263  
E-mail: [info@museumladin.it](mailto:info@museumladin.it)  
Internet: [www.museumladin.it](http://www.museumladin.it)  
Facebook [www.facebook.com/Museum Ladin](http://www.facebook.com/MuseumLadin)

### **Museum Ladin Ćiastel de Tor, Azienda Museums provinciai**

Le Museum Ladin Ćiastel de Tor, Azienda Museums provinciai, scrî fora n concurs artistich:

#### ***Trienala Ladina 2016***

***Le termo por dé jö la documentaziun: 8 de merz dl 2016 dales 12.00.***

***Daurida dla mostra coletiva Trienala Ladina 2016 ai 9 de setëmbor dl 2016 dales 18.00.***

#### ***Introduziun:***

La *Trienala Ladina 2016* é n concurs individual.

Ala ***Trienala Ladina 2016*** po tó pert düc i/les artisc/tes aciasá/des tles cin valades ladines dles Dolomites (Val Badia, Gherdëna, Fodom, Fascia y Ampëz), ti Grijuns y tl Friûl. Tó pert po ince i/les artisc/tes che se sënt ladins y che à n lian particular cun la cultura, la storia y les tradiziuns ladines.

#### ***Fin dl concurs:***

Cun chësta scomenciadia déssel gní valorisé y sostigní l'ativité artistica ti raiuns en chestiun, ti pitan l'oportunité de se fâ conësce a esperc de critica dl'ert y al gran public.

### ***Publicaziun dl concurs***

La ***Trienala Ladina 2016*** é n concurs artistich che vëgn organisé vigni trëi agn. Al concurs po tó pert düc/dütes i/les artisc/tes aciasá/ades tles cin valades ladines dles Dolomites (Val Badia, Gherdëna, Fodom, Fascia y Ampëz), ti Grijuns y tl Friûl. Tó pert po ince i/les artisc/tes che se sënt ladins y che à n lian particular cun la cultura, la storia y les tradiziuns ladines. Le davagnadù/la davagnadëssa vëgn chirí/chirida fora da na comisciun de espercé de livel internazional. Bonamënter é la iuria metüda adüm da Adam Budak (curadú, National Gallery Praga), Angelika Nollert (diretoria, Die Neue Sammlung – The International Design Museum Munich), Gianluca D’Inca Levis (ideadú y curadú, Dolomiti Contemporanee, Veneto), Carl Aigner (diretur artistich, Landesmuseum Niederösterreich, St. Pölten) (a pert mudaziuns nia preodüdes).

Por partezipé ala *Trienala Ladina 2016* mëss i/les concorënc/tes dé jö la documentaziun odüda danfora tl articul 5. I/les artisc/tes chiris/des fora dala comisciun, á la poscibilité de realisé na süa opera che vëgn spo metüda fora tl Museum Ladin Cíastel de Tor, Aziënda Museums provinzai, te na mostra coletiva. Implü po le curadú/la curadëssa ince chirí fora por la mostra d’atres opres d’ert di/dles davagnadus/davagnadësses.

### ***Condiziuns por tó pert al concurs:***

Art. 1) La partezipaziun al concurs vëiga danfora la conescënza y l’azetaziun de chëstes condiziuns.

Art. 2) Le Museum Ladin Cíastel de Tor, Aziënda Museums provinzai, organisëia la *Trienala Ladina 2016*, na mostra artistica a chëra ch’al po tó pert i/les artisc/tes che á i recuisié odüs danfora tl articul 3 de chësc regolamënt.

Art. 3) Le concurs é davert a düc/dütes i/les artisc/tes residënc/tes tles cin valades ladines dles Dolomites (Val Badia, Gherdëna, Fascia, Fodom y Ampëz) ti Grijuns y tl Friul, sciöch’ince i/les artisc/tes che se reconësc sciöche ladins y che à n lian particular cun la cultura, la storia y les tradiziuns ladines.

Art. 4) Candidé se po i/les artisc/tes de de vigni sort d’ert (pitöra, grafica, scoltöra, istalaziun, video, fotografia y i.i.)

Art. 5) I/les artisc/tes che ó tó pert ala *Trienala Ladina 2016* mëss dé jö chësta documentaziun:

- **N portfolio/fotografies di laûrs artistics** o n catalogh sce al é dan man. Al vëgn ince azeté n video (DVD, VHS o USB) che ne dōra nia plü co 10 menüc.
- **N curriculum vitae.**
- **I dac anagrafics** cun la misciun ajuntada cun le numer de telefonn y sce ara va ince la misciun e-mail.
- **I/les davagnadus/davagnadësses dles ediziuns passades ne po nia tó pert al concurs.**

Art. 6) La documentaziun mëss gnì dada jö o ortiada al Museum Ladin Ćiastel de Tor, Azienda Museums provinzai, Strada Tor 65, I-39030 San Martin de Tor (BZ) y ara mëss rové a destinaziun anter y nia plü tert co i **8 de merz dl 2016 dales 12.00.**

Da mëte averda: la data dl timber dla posta ne vel nia! La documentaziun pó ince gní menada ite tres e-mail anter le termin a chësta misciun: [info@museumladin.it](mailto:info@museumladin.it). Le mitënt mëss se assicuré che la e-mail sides rovada a destinaziun!

Art. 7) La comisciun é metüda adöm da 5 mëmbri. La comisciun vëgn nominada dal direttur dl Museum Ladin sön proposta dl Comitê Scientifich dl museum.

I mëmbri dla comisciun mëss s'astigní dala discusciun y dala usc por n concorënt te chisc caji:

- a) sce ai é parënc o cogná de un o de plü concorënc;
- b) sce ai á o á albü n raport economich cun un o de plü concorënc ti ultimi dui agn dan i 8 de merz dl 2016.

Chësta astenjiun vëgn anotada tla relaziun dla sentada.

Al momënt dla inciaria ala comisciun él vigni mëmber che mëss comuniché eventualmënter süa relaziun de parentela o economica cun i concorënc.

Art. 8) Passé le termo por la presentaziun dla documentaziun él la comisciun, de chëra che le iudize é definitiv y ne po nia gní contesté, che nominëia i/les cin artisc/tes che á la poscibilité de espone öna na süa opera dai 9 de setëmber 2016 ai 11 de jügn dl 2017 tl Museum Ladin.

Art.9) L'arat dla comisciun vëgn comuniché **personalmënter** ai/ales davagnadus/davagnadësses di concursc anter i **18 de merz dl 2016**, le iudize dla comisciun gnarà inçe publiché te internet sot l'adresa [www.museumladin.it](http://www.museumladin.it) y sön facebook: [www.facebook.com/MuseumLadin](https://www.facebook.com/MuseumLadin).

Art. 10) I/les davagnadus/davagnadësses mëss realisé almanco un n laûr por la *Trienala Ladina 2016*.

Art. 11) La comisciun po smendrí o ince aumenté le numer di/les artisc/tes che po mëte fora, alado dla cualité artistica dles operes di candidac.

Art. 12) L'alestimënt dla mostra vëgn fat dai 22 de agost ai 2 de setëmbër dl 2016. Por chestiuns de lerch ne pol nia gnè tut en conscidraziun istalaziuns y/o operes d'ert massa granes o complexes. Le Museum Ladin Ćiastel de Tor, Aziënda Museums provinziai, adöm al curadú s'un tol sura dla organisaziun, dl conzet, dl alestimënt y dla spartiziun dla spersa ti salamënc dla mostra.

Art. 13) Les spëises dla produziun dl'opera y dl trasport va a cost dl/a artist/a. Le Museum Ladin Ćiastel de Tor, Aziënda Museums provinziai, surantol les spëises che reverda: la realisaziun grafica y la spediziun di invic, i placac, le retlam, l'inauguraziun, i comunicac stampa y le laur dl curadú.

Art. 14) Cun la partezipaziun ala *Trienala Ladina 2016* autorisëia i/les artisc/tes partezipanc/tes, le Museum Ladin Ćiastel de Tor, Aziënda Museums provinzai, de traté i dac personai, respetan les normes varëntes.

Chisc/chëstes artisc/tes á tut pert ales ediziun passades dla *Trienala Ladina*: Lois Anvidalfarei, Flurina Badel, Julia Biasi, Thea Blaas, Aron Demetz, Gehard Demetz, Peter Demetz, Fabian Feichter, Giancarlo Lamonaca, Ivan Lardschneider, Philipp Messner, Walther Moroder, Isabell Pitscheider, Romana Prinoth, Manuel Riz, Esther Schena, Roland Senoner, Martina Stuflessner, Barbara Tavella, Willy Verginer, Alesch Vital, Claus Vittur, Veronica Zanonner, Andreas Zingerle.

Chësc regolamënt tol ite 4 plates